Généralités

Stockage:

Il convient de stocker votre Robo Maxx dans un endroit clos et sec. Veillez à ce que personne ne puisse heurter le Robo Maxx et se blesser.

Transport:

Veuillez utiliser le carton d´origine pour le transport. Ainsi vous pouvez bien caser toutes les pièces séparées. Sinon simplement transporter le Robo Maxx à l´aide de vos mains en le tenant par le boîtier.

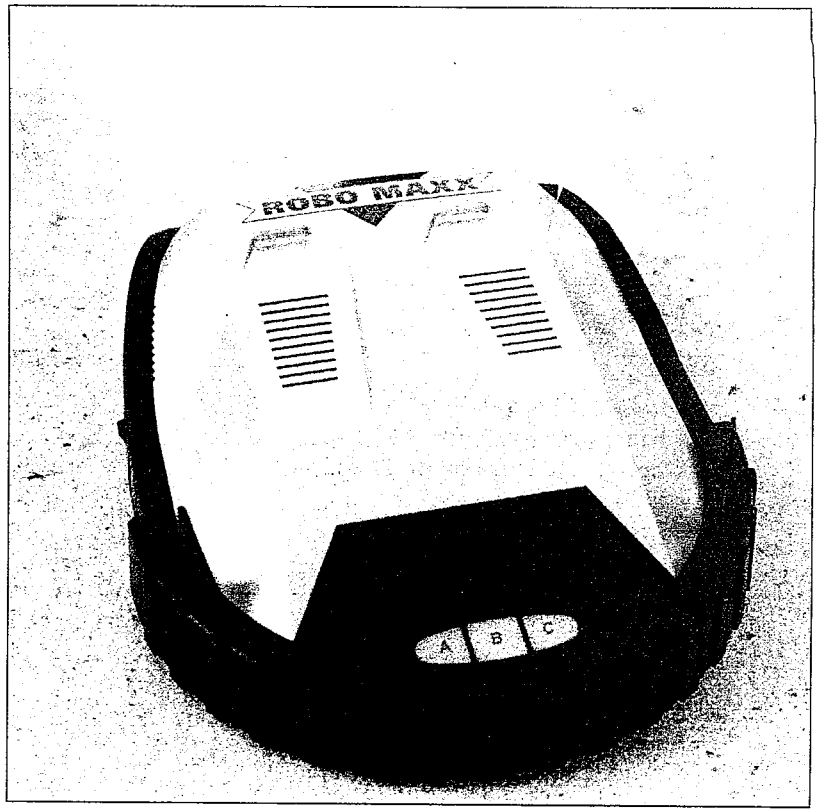
Entretien:

N'utilisez pas de détergents agressifs mais uniquement de l'eau savonneuse pour le nettoyage. Essuyez ensuite votre Robo Maxx avec un chiffon humide. Puis séchez-le.

La sécurité d'emploi de cet appareil ne peut être garantie que par un contrôle continu de son usure ou des dommages subis. Des pièces défectueuses seront à changer immédiatement. L'appareil ne doit pas être utilisé avant réparation éventuelle.

Contrôlez régulièrement l'appareil et son chargeur pour reconnaître chaque endommagement.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouveau Robo Maxx.



Utilisation

Préparation de la chambre:

Agissez comme si vous vouliez passer à l'aspirateur. Enlevez touts objets du sol comme vêtements, papiers, fil prolongateur, cordons, ficelles, stylos etc. ***Puisque le Robo Maxx heurte souvent des meubles pendant son travail, il vaut mieux enlevez touts objets qui peuvent facilement basculer.*** Fermez ou bloquez toutes les portes et passages pour que le Robo Maxx ne tombe pas les escaliers, balcons etc. Essayez si le Robo Maxx est capable de monter des tapis, sinon ceux-ci doivent également être enlevé.

Enclencher:

1. Videz le réservoir de poussière et chargez entièrement l'accumulateur.
2. Si nécessaire changez la brosse (comme indiqué sur page 10). Elle doit être appropriée pour le revêtement du sol.

Sur un tapis moelleux veuillez sortir la roue en réglant la hauteur avec l'interrupteur de choix pour la roue avant.

3. Posez le Robo Maxx au milieu de la chambre.
4. Enclenchez le Robo Maxx avec l'interrupteur principal.
5. Programmez la taille de la chambre. Appuyez soit A, B ou C.

   A = chambres petites
   B = chambres moyennes
   C = chambres grandes

6. Le Robo Maxx traverse maintenant automatiquement la chambre. Dés qu'il touche sur un obstacle il change la direction.
7. Vous devriez observer votre Robo Maxx pendant sa première utilisation pour assurer qu'il travaille correctement.

Conseils:

- Si la force d'absorption affaibli, videz le réservoir de poussière.
- Selon le revêtement du sol l'angle du Robo Maxx varie.

Arrêt:

1. Eteignez le Robo Maxx avec l'interrupteur principal/ OFF.
2. Videz et nettoyez le réservoir de poussière.
3. Rechargez entièrement le Robo Maxx.
4. Posez le Robo Maxx pour le stockage à un endroit sec et clos.

Réinstallation de la brosse:

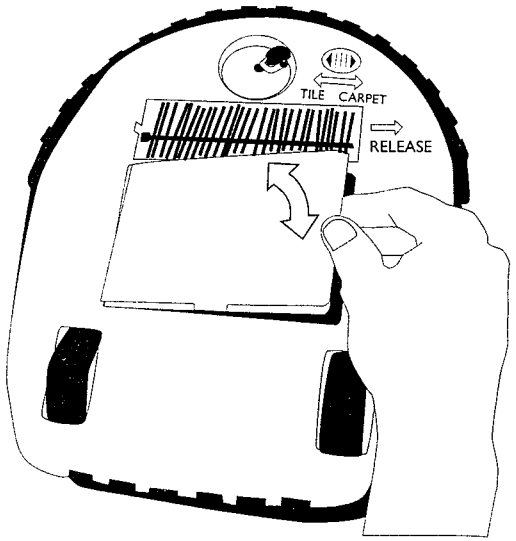
1. Prenez la brosse appropriée pour le sol désiré en main (voir page10).
2. Le côté avec le bouchon rectangulaire doit être sur le côté gauche.
3. Poussez le côté droit avec le bouchon rond dans l'absorption droite.
4. Poussez la brosse vers la droite.
5. Poussez le côté gauche vers l'appareil et laissez-le s'enclencher dans l'absorption.

Vider et nettoyer le réservoir de poussière:

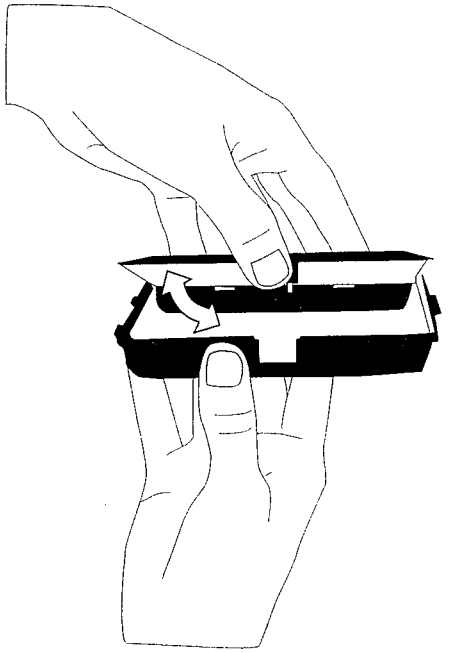
Faites absolument attention que le Robo Maxx soit éteint pendant que vous changez la brosse.

Prélèvement du réservoir de poussière:

1. Mettez l'interrupteur sur la position OFF (éteint).
2. Appuyez le bouton déverrouillant sur le Robo Maxx vers la droite (en direction de la flèche « OPEN »)
3. Enlevez le réservoir de poussière.



4. Ouvrez le réservoir de poussière en appuyant sur le bouton déverrouillant et en enlevant le couvercle.



5. Videz le réservoir de poussière. Enlevez les saletés fines à l'aide du pinceau de nettoyage.
6. Enlevez le filtre de poussière en appuyant sur le bouton déverrouillant et retirez le filtre.
7. Effacez les saletés avec précaution. Utilisez le pinceau de nettoyage.
8. Remettez le filtre de poussière de nouveau dans le réservoir de poussière.
9. Poussez le côté gauche du réservoir de poussière dans l'absorption gauche et appuyez le réservoir de poussière vers l'appareil jusqu'à ce que le bouton déverrouillant s'enclenche.

Montage

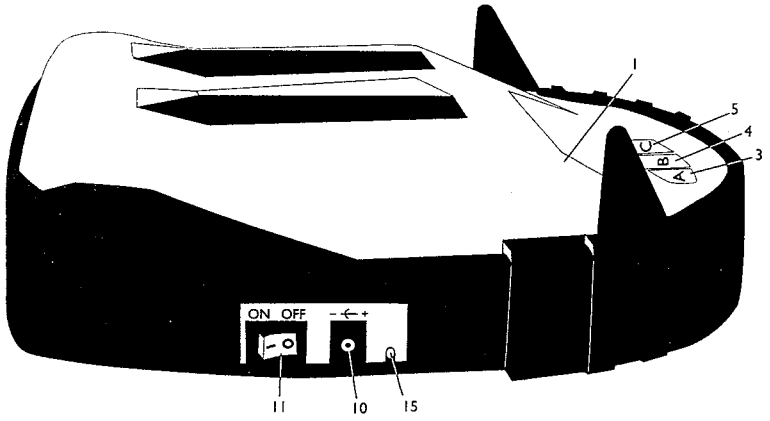
Montage de l'appareil:

Enlevez toutes les pièces séparées de l'emballage et étalez-les avec précaution sur une grande surface plane comme p.e. le sol ou une table. Par précaution mettez une feuille de protection par-dessous pour éviter des endommagements sur des surfaces sensibles. Enlevez les rembourrages ainsi que la feuille. Vérifiez chaque pièce pour être sur quelle soit intacte et complète. Suivez ce manuel pas à pas pour éviter des fautes de montage.

Avant d'utiliser le Robo Maxx pour la première fois chargez-le complètement.

Rechargement de l'accumulateur:

1. Mettez l'interrupteur principal sur la position OFF (éteint).
2. Connectez le Robo Maxx avec le chargeur inclus dans la livraison. Pour ceci veuillez mettre le câble chargeur dans la prise du chargeur et le chargeur dans la prise de courant. La lampe de contrôle pour rechargement (15) doit être allumée maintenant.
3. Le rechargement dure environ 5 heures. Ensuite débranchez le chargeur de la prise de courant et le câble chargeur du chargeur.



Utilisez la brosse appropriée pour chaque revêtement de sol:

Surfaces dures (carreaux, sol plastifié, parquet etc.):
- brosse blanche avec bouchons verts

tapis dur:
- brosse grise avec bouchons jaunes

tapis moelleux:
- brosse noire avec bouchons rouges

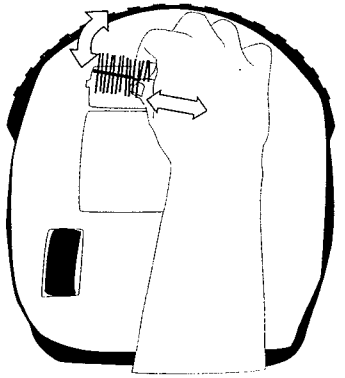
(Sur un tapis moelleux veuillez sortir la roue en réglant la hauteur avec l'interrupteur de choix pour la roue avant).

Changement de brosses:

Faites absolument attention que le Robo Maxx soit éteint pendant que vous changez la brosse.

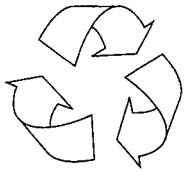
Prélèvement de la brosse:

1. Mettez l'interrupteur sur la position OFF (éteint).
2. Poussez la brosse vers la droite (dans direction de la flèche « RELEASE »)
3. Tirez la brosse sur le côté gauche vers le haut et enlevez-la avec précaution.



Le respect de l'environnement est important

L'emballage est composé de:



PE (polyéthylène)
PP (polypropylène)
EPS
Carton

Les composarts du Robo Maxx sont:

ABS
POM
Silicone

Si vous disposez de suffisamment de place, nous vous recommandons de conserver l'emballage d'origine durant le délai de garantie.

Elimination:

Si vous voulez vous séparer de l'emballage veuillez l'évacuer d'une façon écologique et remettez-le à un centre de recyclage.

En cas d'élimination, l'appareil ne doit pas être mis avec les ordures ménagères mais doit être remis à une déchetterie ou à un centre de recyclage qui vous fournira toute explication.

L'accumulateur et le chargeur doivent être évacuer à l'écart de l'appareil!

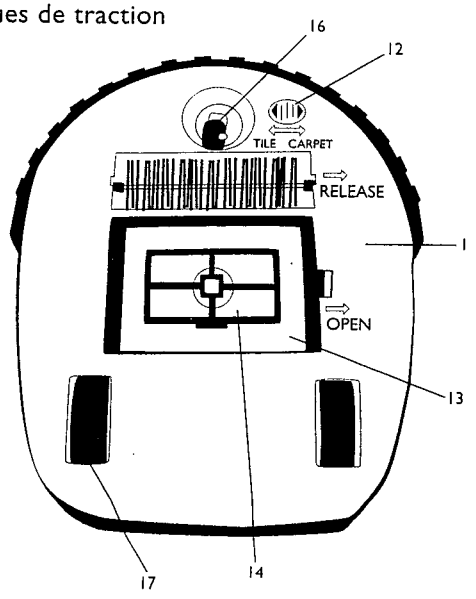
Démontez l'accumulateur comme indiqué:

1. Dévissez les huit vis sur le côté inférieur du Robo Maxx.
2. Enlevez la partie supérieure du boîtier.
3. Dévissez le support d'accumulateur en enlevant les quatre vis dans les coins du support.
4. Tranchez les câbles et enlevez l'accumulateur.

Liste des pièces fournies

Pieces

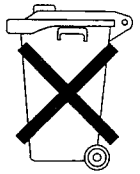
No.	Description
1	boîtier
2	pinceau de nettoyage
3	interrupteur pour choix de largueur de chambre A = chambres petites
4	interrupteur pour choix de largueur de chambre B = chambres moyennes
5	interrupteur pour choix de largueur de chambre C = chambres grandes
6	brosse blanche avec bouchons verts = surfaces dures
7	brosse grise avec bouchons jaunes = tapis dur
8	brosse noire avec bouchons rouges = tapis moelleux
9	filtre de rechange/ filtre de poussière fine
10	prise de rechargement
11	interrupteur principal (en marche/ éteint)
12	interrupteur de choix pour roue avant – réglage de hauteur
13	réservoir de poussière
14	filtre de poussière
15	lampe de contrôle pour rechargement
16	roue d'avant
17	roues de traction



- Veillez aussi aux objets qui se trouvent sur des tables ou d´autres meubles. Le Robo Maxx pourrait heurter ces meubles et faire tomber ces objets.
- Le Robo Maxx n´est pas un jouet et pas fait pour des enfants.
- N´utilisez pas le Robo Maxx pour aspirer de la cendre, des cigarettes allumées ou d´autres objets chauds et inflammables.
- N´utilisez jamais le Robo Maxx sans le filtre.
- Faites attention à ce que personne ne puisse trébucher par-dessus le Robo Maxx. Assurez-vous d´abord que chaque personne du ménage soit informée que le Robo Maxx travaille.
- N´utilisez le Robo Maxx que pour une pollution normale.
- Soyez prudent quand le Robo Maxx a absorbé des substances toxiques, des produits de nettoyage ou des transmetteurs de maladies etc.
- Respectez que les saletés et la poussière ramassés peuvent créer des réactions allergiques chez des personnes sensibles.
- Respectez aussi que le Robo Maxx peut aspirer des insectes ou des araignées.
- ***N´utilisez pas le Robo Maxx pendant que des animaux domestiques sont présents.***
- ***Personnes et animaux ne doivent jamais être assis ou debout sur le Robo Maxx***
- ***Meubles avec une surface sensible qui pourraient être heurtés par le Robo Maxx devraient être protégés ou enlevés.!***

Chargeur / accumuateur:

- N´utilisez seulement le chargeur inclus dans la livraison. Faites attention à la tension indiquée sur la prise.
- N´utilisez seulement l´accumulateur inclus dans la livraison.
- N´utilisez pas le chargeur s´il a été laisser tomber ou a subi d´autres endommagements (p.e. câble coincé ou endommagé).
- Le chargeur est seulement fait pour une utilisation dans des chambres sèches et chaudes. Il ne doit ni être exposé à aucun liquide (p.e. eau) ni à l´humidité.
- Les accumulateurs ne doivent pas être exposés à de fortes chaleurs – et encore moins au feu – car il y a un risque d'explosion.
- Enlevez le chargeur avant de nettoyer le Robo Maxx ou de l´enclencher.
- Les accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Le consommateur est légalement tenu de remettre des accumulateurs usagés au centre des collectes de déchets toxiques.



Pour tous renseignements complémentaires ou d'ordre technique, veuillez vous adresser à notre service clientèle :

ds-produkte GmbH
D - 19258 Gallin
Tél. (0049) 038851 / 314-83
e-mail: service@dspro.de

Votre sécurité avant tout!

⚠ *Recommandations de sécurité:*

- Veillez à ce que les films d'emballage ne constituent pas un danger mortel pour les enfants (risque d'étouffement).
- ***Ne laissez jamais travailler le Robo Maxx sans surveillance.***
- ***Le Robo Maxx heurte les meubles en travaillant. Veuillez enlever touts objets, qui pourraient être renversés.***
- N´utilisez le Robo Maxx qu´à l´intérieur!
- N'utilisez le Robo Maxx que pour l'usage prévu.
- Sont exclus de la garantie tous les dommages subis à la suite d'un usage inadapté ou de tentatives de réparation par des tierces personnes et toute usure normale des composants.
- Faites attention à ce que ni câble électrique, ni nappes ou ficelles puissent accrocher par le Robo Maxx.
- N´utilisez jamais le Robo Maxx pour le nettoyage de chambres dans lesquelles se trouvent des bougies allumées, lampes à huile, feu ouvert etc.
- Faites attention que le Robo Maxx ne puisse s´accrocher dans des rideaux ou d´autres textiles, car des objets inflammable peuvent ainsi être transportés vers d´autres sources de danger (p.e. radiateur soufflant etc.) et être enflammés.
- N´utilisez jamais le Robo Maxx pour aspirer du liquide.

- Le Robo Maxx peut produire des charges électrostatiques et ne doit pas être utilisé dans des chambres dans lesquelles se trouvent des gazes inflammables, qui se produisent p.e. pendant le stockage de matériels inflammables comme de l´essence, produit de dilution ou de l´essence de térébenthine.
- Ne vaporisez jamais le Robo Maxx avec des produits, surtout pas s´ils contiennent des matériels inflammables (p.e. déodorants, spray pour cheveux) et ne laissez pas travailler le Robo Maxx dans des chambres dans lesquelles se trouvent des produits pareils.
- Le Robo Maxx ne doit aspirer de la poussière fine comme p.e. du ciment.
- Pour éviter une chute de votre Robo Maxx veuillez faire attention à ce qu´escaliers, balcons, et d´autres points de danger avec un grand écart de hauteur qui se trouvent dans le domaine de travail du Robo Maxx soient fermés. Fermez donc toutes portes et fermez touts passages.
- Doigts, cheveux et d´autres parties du corps doivent toujours rester à l´écart des roues, brosses et d´autres parts mobiles.
- N´utilisez le Robo Maxx seulement s´il est complètement assemblé et opérationnel.
- Si vous vendez ou si vous offrez le Robo Maxx, veuillez remettre au nouveau propriétaire les notices de montage et d'utilisation afin de lui permettre une utilisation sûre.
- Ne laissez seulement travailler le Robo Maxx sur des surfaces planes et secs.
- N´exposez jamais le Robo Maxx à l´humidité ceci cause des endommagements.
- Avant chaque utilisation, et pour votre propre sécurité, vérifiez le bon fonctionnement de l'appareil (écrous desserrés, pièces usées) et, en cas de dysfonctionnement, ne l'utilisez plus jusqu'à sa réparation par un spécialiste.
- Avant l´utilisation du Robo Maxx touts objets qui se trouvent par terre (p.e. vêtements, papiers, câbles etc.) ainsi que touts objets fragiles doivent être enlevés de son domaine de travail.

Contenu

	Seite
I. Informations:	
Informations produits	3
Recommandations de sécurité	4
Protection de l´environnement	8
Emballage	8
Matériel	8
Evacuation	8
Liste des pièces fournies	9
II. Montage:	
Rechargement de l´accumulateur	10
Changement de brosse	11
Vidage et nettoyage du filtre de poussière	12
III. Utilisation:	
Préparation de la chambre	14
Commencement	14
Arrêt	15
IV. Généralités:	
Stockage	16
Transport	16
Nettoyage de l´appareil	16
Nettoyage des brosses	16

Votre Robo Maxx

- nettoie beaucoup de surfaces différentes
- est entièrement automatique et facile à utiliser
- il vous offre beaucoup possibilités de réglage
- et il est petit et pratique

Equipage:

- accumulateur rechargeable
- chargeur
- 3 brosses différentes pour:
  - parquet, carrelage, sol plastifié
  - tapis moelleux
  - tapis dur

Dimensions:

Longueur:	env. 31,5 cm
Largeur:	env. 27,0 cm
Hauteur:	env. 8,0 cm

Poids:

sans emballage env. 1,7 kg

Du au fait que nos produits sont soumis à un procès d´amélioration continuel, des petites divergences comparées avec ce manuel pourraient se produire.

⚠ *Egalement important:*

Veuillez lire attentivement nos recommandations de sécurité et ce mode d´emploi qui vous permettront une utilisation sûre de toutes les fonctions.

EC - CONFORMITY DECLARATION
(EG - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG)

We: (name, address of manufacturer or importer)

ds-produkte Dieter Schwarz GmbH
Stormarnring 14
22145 Stapelfeld

herewith confirm that the appliance described below does comply with the governing EU-regulations as mentioned in this form and mass production will be effected accordingly.
Hiermit erklären wir, dass die Bauart des nachfolgend bezeichneten Gerätes den unten genannten einschlägigen EG-Richtlinien entspricht und die Serie entsprechend gefertigt wird.

article description (Artikelbeschreibung)
Robo Maxx

model designation (Modellbezeichnung)
Gerät: PA 1101, Adapter: CSD0750600G

further details (weitere Angaben)
Gerät: 7,5 VDC, 600mA, Adapter: prim. 230 VAC, 50Hz, sec.: 7,5 VDC, 600 mA

The a. m. appliance was tested according to following governing EU-regulations:
(Das o. g. Gerät wurde nach folgenden einschlägigen EG-Richtlinien getestet:)

We attached following Certificates:
(folgende Zertifikate liegen bei:)

Electromagnetic compatibility (Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)) 89/336/EWG (amended by 91/263/EWG, 92/31/EWG, 93/68 EWG)	☒
Low voltage directive (Niederspannungsrichtlinie) (Nur Adapter) 73/23/EWG, neu 93/68/EWG	☒
Safety standards of toys (Sicherheit von Spielzeugen) 88/378/EWG, neu 93/68/EWG	☐
Machine directive (Maschinenrichtlinie) 98/37/EG	☒

The article is in compliance with the standards (harmonized EN-standards and general standard) mentioned below which are basic conditions to obtain the CE-mark:
(Der Artikel entspricht folgenden, zur Erlangung des CE-Zeichens erforderlichen Normen (harmonisierte EN-Fach- und Grundnormen)):

Gerät nach 89/336: EN 61000-6-3:2001, EN 55014-2:1997, A1:2001
Gerät nach 98/37: EN 292-1, EN 292-2, auszugsweise EN 60335-1und EN 60335-2-2
Adapter nach 89/336: EN 61000-6-3:2001, EN 55014-2:1997,
Adapter GS: EN 61558-2-6:1997

date of issue
(Ausstellungsdatum)

28. Januar 2004

dsprodukte
Dieter Schwarz GmbH
Postfach 730 665, Stormarnring 14
22126 Hamburg

signature and authorized signature

Dipl.-Ing. Michael Rann
Qualitätsbeauftragter

Änderungen der Anleitung:

Seite 3
Wichtig:
Der Robo Maxx dient nur zur Reinigung eines leichten Verschmutzungsgrades. Dieses Gerät ist kein vollständiger Ersatz Für einen Staubsauger.

Seite 8
Der Punkt - Bauen Sie den Akku daher wie folgt aus:
Wird durch folgenden Text ersetzt:

Entnehmen Sie daher den Akku wie folgt:
1. Drehen Sie die zwei Schrauben aus der Akku-Abdeckung heraus.
2. Öffnen Sie die Akku-Abdeckung, und entnehmen Sie den Akku.
3. Ziehen Sie die Kabel vom Akku ab.

Seite 9
Die Stückliste wird erweitert:
18 Akku-Abdeckung
19 Gummidichtung (unter dem Feinstaubfilter)
20 Feinstaubfilter (unter dem Staubfilter)

Seite 14
Raumgrößenwahlschalter
Da sich Wohnräume in der Geometrie und denen im Raum befindlichen Hindernissen alle unterscheiden, ist es am besten, die für den Robo Maxx optimale Einstellung durch Probieren herauszufinden.

Ein ungefähres Richtmass ist:

Stellung A	Für Räume mit einer Größe von bis zu	12 m^2
Stellung B		20 m^2
Stellung C		30 m^2

Bei Rück- oder technischen Fragen wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice:
ds-produkte GmbH
D - 19258 Gallin
Tel.: 038851 / 314-83
E-Mail: service@dspro.de